

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:
Egész évre — — — 80 Lei. Negyed évre — — — 20 Lei.
Fél évre — — — 40. Egyes szám ára — — — 2.
Nyitlér soronként 5 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.
Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.
Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendőek.
Kéziratok nem adtnak vissza.
Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

Nyárvégi gondok.

A nap még forrón tűz le a földre, de a sárguló falevelek, a hűvös esték már jelzik a nyár végét. A nappalok rövidülnek, de a megélhetés gondolai növekednek. Mentül inkább közeledünk a télhez, annál inkább komorul el arca a családok százezreinek. A drágaság, amely a háboru alatt is alaposan megkínította a polgárok millióit, ma ijesztő mérveket öltött s ha így haladunk, az eljövendő tél sok nyomoruságnak lesz a tanuja. Az összes ételmi, ruházati s egyéb szükségleteknek, a tüzelő anyagoknak árai rohamosan emelkedtek az utóbbi hónapokban s megállás nélkül emelkednek ma is. A megélhetés lehetőségei azonban hovatovább rosszabbodnak, a kereseti források apadnak, a munkanélküliek száma folyton nő s az általános pénzhány miatt pedig az üzleti élet minden vonatkozásában ijesztő pangás állott be.

Naponként olvassuk, hogy hajdan virágzó, nagy cégek fizetésektelenné váltak, naponként látjuk, tapasztaljuk, hogy mindaz, ami az emberiség igényeinek, szükségleteinek kielégítésére szolgál, fokozatosan drágul meg. A pénz is megdrágult s ma már a 20-45 százalékos kamatok mellett nyújtott kölcsönök élvezői boldogok, hogy pénzt kapnak ezen áron is, mert a pénzhányra hivatkozó tőkék miatt, miért nem, — minden bizonynyal valamelyes okból — a vasládák fenekére s a Wertheim-kasszák trezorjaiba húzódtak vissza. A csigaszarvnál, a földrengéseket óriási távolságokról jelző szeizmografnál is érzékenyebb tőke elbujt, fokozván vele a mai állapotok súlyosságát.

A tőke visszavonulásának okát sokan, nagyon sokan a ma uralmon lévő liberális kormány pénzügyi s bel- és külpolitikájában látják. A főok mindenestre a jog, törvény s igazságba vetett hit megrendülése s az a minden téren való „bizonytalanság“, amely nemcsak a külföldi tőkék beözönlését tartja távol, hanem a külföldi hiteltől s a külfölddel való nagyobb arányú ipari, pénzügyi és kereskedelmi összeköttetéstől fosztja meg a közgazdasági életünket.

Bárki vagy bármi is legyen oka a mai minden téren való szomorú állapotainknak, a súlyos helyzet áll, pusztít és rombol. Még csak a nyár végén vagyunk s már is ezer ránkba verődik verejtékes homlokunk abban a gondteljes küzdelemben, amit a megélhetésért, magunk és családunk fenntartásáért kell megvívni.

S ha majd a Tél apó bekopogtat, a drágaság, az üzlettelenség, a pénztelenség új nyomorokat fog szülni, a meglevőket növelni, az általános elégedetlenséget pedig szélesebb és szélesebb rétegekre fogja kiterjeszteni.

A megélhetés nehéz küzdelmei mellett mi, a kisebbségekhez tartozók, a trianoni békeszerződésekben, a gyulafehérvári határozatokban s a fennálló törvényekben biztosított jogaink megnyirbálására az uralmon lévő

kormány által kiadott s kiadandó rendeletek özőnével szemben, még az ugynevezett védekező harcokból is ki kell vegyük részünket. Az ily harcok eddigi eredményei is anyagi és szellemi megkárosodásunkat nem enyhítették s valószínű, hogy ezután sem fogják enyhíteni s így az e téren való s növekvő elégedetlenség szintén nem szolgálja az ország konszolidációját, amely pedig a kormány programjának egyik főpontja.

Vége a nyárnak, megyünk a tél felé, a mindeneget sorvasztó, megölő bizonytalanságba.

Lesz-e elég kenyérünk, fánk, szentünk, védő-ruházatunk stb.-ink s ha lesz, lesz-e pénzünk, keresetünk, hogy a magas és növekvő árakat meg tudjuk fizetni?!

Nem a palotákban lakó tizezrek kérdései ezek, hanem a kunyhókban, nedves, dohos levegőjű tömeglakásokban élőké, a lakáshivatalok kilincseit koptató kopott, kikönyökölt, ki- és visszafordított ruhákban, ferde sarku, foitos cipőkben járó, fakó arcú, koplaló, nélkülöző, didergő, éhbérért dolgozó, de becsületes, szellemi és fizikai munkások sok százezei.

Ugyanezt kérdik a hadirokkantok, özvegyek, árvák, nyugdíjat nem, vagy keveset kapó nyugdíjasok, munkaképtelen aggok, nyomorékok, vakok, bénák.

A tél, majd a fagyos rideg tél fog feleletet adni ezekre, aki majd a panaszkodásra örökre elnémult embertestvérek sokjára hófehér takaróval ingyen fog szolgálni.

Addig pedig gyönyörködjük a haldokló nyár szépségeiben s ne törjük fejünket azon, hogy ebben a szép és mindennekben gazdag országban miért dühög a Nincs, a Drágaság s az a bizonyos Bizonytalanság, amely ipari, kereskedelmi s egyéb téren is guzsba köt mindent — még az ország konszolidációját is.

Ifj. Szántó Károly.

A dévai kereskedelmi és iparkamara vezetőségének megválasztása.

Candrea Valér, Hunyadvármegye subprefektje, f. hó 19-én hívta össze a kereskedelmi kamara választmányának tagjait, hogy a kamara elnökét és két alelnökét megválasszák. A választmány tagjai csaknem teljes számban jelentek meg a gyűlésen, amelyen Candrea Valér subprefect elnököl. A gyűlésen résztvett dr. Dublesiu György, Hunyadvármegye prefektusa is.

Candrea Valér subprefekt üdvözölte az egybegyűlteket, felhívta a jelenlevőket egy elnök és két alelnök megválasztására, mely alelnökök közül az egyik a kereskedők, másik az iparosok közül választandó. A választás bizalmi férfiai voltak: Schuster Sándor, Bencsik Zsigmond, Rob János és Cărpinișan Simon. Ezután a gyűlés Gál Nándor bankigazgató indítványára a kandidáló bizottságba a kereskedők részéről Onițiu Aurél, Baciú János, Hirsch László, Vulpe Teodor és Moldován Sándor kereskedőket, az iparosok részéről

Lányi Béla, Buta Miklós, Doda János, Munt्यान Tódor és Luch János iparosokat küldte ki. A kandidáló bizottság azonnal ülésre ült össze és elsősorban az elnök személyére nézve ejtette meg a jelölést.

A bizottság a kamara elnöki méltóságára egyhangulag Vulcu János szászvárosi nagykereskedőt jelölte, akit a választmány is egyhangulag megválasztott.

Ezután következett hasonló módon az alelnökök személyének kandidálása, kiket a jelölés folytán a kamara választmánya szintén egyhangulag választott meg és pedig a kereskedők részéről Kohn Ferenc dévai nagykereskedőt, az iparosok részéről Albescu Virgil dévai gyógyszerészt.

A választás megejtése után Candrea Valér subprefekt meleg szavakban üdvözölte a kamara megválasztott vezetőségét. Utána dr. Dublesiu György prefektus emelkedett szólásra, ki beszédében magára nézve is ünneppnapnak tekint e napot, mert ezáltal egy régi vágya ment teljesezésbe, hogy bár sok fáradtság árán, de mégis sikerült elérnie azt, hogy két, gazdaságilag olyan fontos tényezőjü vármegye, mint Hunyad és Alsótehér megyék külön kamarát kapjanak. Röviden historikumát adja a kamara megalakulása történetének. Kiemeli a kereskedelmi és ipari szempontból éppen vármegyénkre nézve különös fontosságát, és éppen, mert a régi kamara kötelékéből elszakadhatott és függetlenithette magát, előnyös hatást remél ettől a vármegye iparának és kereskedelmének fejlődésére. A prefektus beszédét a közgyűlés lelkesen megéljenezte.

Ezután a kamara megválasztott elnöke, Vulcu János néhány keresetlen, őszinte szóval úgy a maga, mint a két alelnök társ nevében megköszönte megválasztatásukat.

Baciú János hátszegi kereskedő indítványára a közgyűlés táviratot intézett Tancred Constantinescu kereskedelemügyi miniszterhez, kinek nagyrésze volt abban, hogy a kamara Déva központtal felállíttassék.

A gyűlés után társaság volt a Fehér-Kereszt kávéház nagytermében. A társaságban felköszöntöket mondtak: dr. Dublesiu Gy. prefektus, Candrea Valér subprefekt, Herbay Ágoston polgármester, Vulcu János kamarai elnök, Kohn Ferenc kamarai alelnök, Bencsik Zsigmond ipartestületi elnök és még számosan a jelen voltak közül.

Jótekonycélú kertünnepély.

A helybeli magyar ifjuság e hó 24-én a ref. templom renoválása javára rendezett s tánccal egybekötött műsoros kertünnepélye úgy erkölcsileg, mint anyagilag fényesen sikerült. Jelen esetben a szokásos részletes referátát mellőzzük, hiszen a kertünnepély előadott műsorát a lapunk soronkívüli kiadásában megjelent „Eleven Ujság“ szóról-szóra közölte. Amit e lapban az egyes rovatvezetők megírtak, az ünnepélyen — mint szereplők —

elő is adták. A kritikát úgy az ott megjelent közönségre, mint az „Eleven Ujság“-ot olvasókra bizzuk. A „Szászváros és Vidéke“ ezuttal is szívesen állt a nemes cél szolgálatába. Az „Eleven Ujság“ tartalmát Bede Sándor főszerkesztő az ünnepély ügyes konferálója ismertette, mely után az egyes rovatvezetők olvasták fel kézírataikat. A közönség jól mulatott az előadottakon s ez minden kritikánál többet mond. Az „Eleven Ujság“ után bemutatott árnyképek Dózsa László és Gönczy Sándor ügyességét dicsérték.

Az izléseken felállított sátrakban a ref. és kath. nőegylet tagjai elismerésre méltó munkát végeztek, ugyancsak az előadók leányok is. Előadás után hajnalig tartó tánc volt, melyen a megjelent lozsdái és tordosi ref. ifjúság is részt vett.

A szép számmal megjelent s áldozatkész-ségéről fényes bizonyítást tett közönség egy kellemesen eltöltött est emlékeivel távozott a magyar ifjúság eme kitünően sikerült mulatásáról.

Riporter.

Nyilvános köszönet.

Alulírottak kedves kötelességünknek tartjuk, hogy az e hó 24-iki jótékony célú kertünnepélyünk anyagi és erkölcsi sikere érdekében közreműködöttéknek e helyen is hálás köszönetet mondjunk.

Köszönet és hála illeti a ref. és kath. nőegylet minden tagját, továbbá a ref. Kún-kollegium igazgatóságát, dr. Löwenstein Lajosné és özv. Mirovitz Ignátné urhölgyeket, Hegedüs Lajos urat (a remekbe készült két virágállvány ajándékozásáért) és végül ifj. Szántó Károly urat, a „Szászváros és Vidéke“ felelős szerkesztőjét, aki lapját díjazás nélkül és készséggel bocsátotta rendelkezésre az „Eleven Ujság“ céljaira. Őszinte hálaunk illeti a megjelent és áldozatkész közönséget is.

A szászvárosi magyar ifjúság.

Kedves olvasóinkhoz!

Mai számunkhoz melléketül fűzzük a Szászváros és Vidéke soron kívüli „Eleven Ujság“ számát, azon mély bizalommal és szerény kéréssel, hogy jóérzésű olvasóink — tekintve a jótékony célt — nem fognak sajnálni egy pár Lei-t honorálásképpen a szászvárosi ref. egyház címére, a templom kijavítási-alapra beküldeni. Nemes jószívűségükért előre is fogadják a rendezőbizottság osztatlan mély háláját.

NAPI HIREK.

— Erdélyi liberálisok az erdélyiek mellőzése ellen. Nagyváradon, Kőrösvidék, Bihar, Arad, Máramaros, Szatmár és Szilágy megyék liberális párti képviselői és szenátorai közül tizenhaton nagyfontosságú értekezletet tartottak. Az értekezlet szükségesnek mondotta ki, hogy a Kárpátokon inneni románság egy szolidaris blokkot alkosson, minden pártbontás utógondolata nélkül a konszolidáció érdekében. Az értekezlet megállapította azt a sérelmet, melyet afőlött éreznek, hogy a közigazgatásban, az igazságszolgáltatásban, ugyancsak a parlamenti tárgyalásoknál az erdélyi férfiak mellőzve vannak. Az értekezlet szükségét hangoztatja a kisebbségi kérdés rendezésének, azon gondolat leszögezésével, hogy a kisebbségi kérdés teljes megoldására csak erdélyi politikusok alkalmasok.

A tárgyalásokról terjedelmes táviratot intéztek a miniszterelnökhöz s ugyanakkor elhatározták, hogy a blokk a parlamenti ülészak megnyitásakor erőteljes akcióba kezd az erdélyiek érvényesülése érdekében.

— **Házasság.** Steigerwald Ernő, a CFR géplakatos a f. hó 23-ikán tartotta esküvőjét Weisz József helybeli közismert vendéglős leányával, Viktóriával.

— **Eljegyzés.** Jakabfi Andor temesvári mérnök a napokban tartotta eljegyzését Liebermann Lajos helybeli kereskedő leányával — Ilonkával.

— **A dévai ügyvédi kamara közgyűlése.** A dévai ügyvédi kamara f. hó 17-én, vasárnap délelőtt 9 órakor tartotta rendes évi közgyűlését, melynek jelentőségét növelte azon körülmény, hogy dr. Pop Jusztin, a kamara dékánjának első ízben nyílt alkalmat arra, hogy nagy tudásra és széles látókörre valló beszéd keretében ne csak programját ismeresse meg, de körvonalazza az ügyvédi kar fontos és nélkülözhetetlen hivatását, felfektetve azokat az elveket, amelyeken az ügyvédi kar munkájának felépülnie kell, ha méltóan akarja betölteni hivatását. A mély tanulmányokat igénylő beszéd magas ivelése eseményszámában menő volt. A közönség nagy lelki gyönyörűséggel hallgatta végig és annak elhangzása után őszinte ünneplésben részesítette a kamara dékánját. Dr. Lázár László dévai ügyvéd indítványára elhatározta a közgyűlés, hogy a dékán beszédét a közgyűlés jegyzőkönyvében teljes egészében megörökíti, külön ki nyomattja és az összes társ kamaráknak megküldi. A közgyűlés ezután a zilahi kamara átiratát tárgyalta, melyet többek hozzászólása után csekély módosításokkal elfogadott. Az országos ügyvédi honorárium tarifájának kérdését tárgyalta ezután a közgyűlés és az erre adandó vélemény megadását a kamara választmányára bízta. Az ügyvédszövetség átiratának letárgyalása és indítványok megtétele után a dékán a gyűlést déli 12 órakor be-kesztette.

C. ZOBEL

Alapítva 1893. **divatkereskedés** Alapítva 1893.
ORĂȘTIE—SZÁSZVÁROS.

Az őszi szezonra való
ruha-,
kosztüm-
és kabát-

szövetek

nagyrésze megérkezett és
ajánlom a n. é. vevőközön-
ségnek raktárom megtekintését.

Tisztelettel: **ZOBEL C.**
2 8—13 divatkereskedő.

— **Hirdetmény.** Az 1924. évi augusztus havi fényüzési és 1 százalékos forgalmi adók a következő sorrendben fizetendőek be a szászvárosi róm. kir. adóhivatalba: 1924. szept. hó 4-én azok, kiknek családi nevük A. B. betűvel kezdődik; 5-én C. D. E., 6-án F. G. H., 8-án I. K. L., 9-én M. N. O., 10-én P. R. S., 12-én T. U. W. Z., 13-án a részvénytársaságok. Az alkalmazottak utáni 4 százalékos adó 1924. szept. 10-éig fizetendő be. Rom. kir. Adóhivatal.

— **Magyar dalosünnep Désen.** A Romániai Dalosszövetség kolozsvári kerülete 1924. szeptember hó 21-én Désen tartja kerületi dalosversenyét, melyen mintegy 250 dalos fog résztvenni. A program a következő: 9:45 órakor a dalárdák érkezése és fogadtatása. 10:30 órakor a róm. kath. és ev. ref. templomokban istentisztelet, melyen a versenyző dalárdák fognak énekelni. 16 órakor a dalosverseny. 21 órakor diszhangverseny, a verseny eredményének kihirdetése és a díjak kiosztása. 23 órakor bankett a a Romania szálloda éttermében. A diszhangverseny műsorát később fogjuk közölni. A verseny rendezését a Dési Polgári Dalkör végzi, élén Imbery Jánossal, ki az érdeklődőknek felvilágosítással szolgál. Désen ily zenei esemény még nem volt s a műpártoló közönségnek egy ritka élvezetben lesz része. A rendezőség felkéri a kulturát támogató közönséget, hogy a dalosok elszállásolásánál segítségére legyen s aki hajlandó egy napra 1—2 dalosnak lakást adni, jelentse be Imbery Jánosnál (lakik Str. Aurel Vlaicu 1 sz.)

— **Egyesült a Zsilvölgy két sportegylete.** A petrosényi „Petrosani“ sportegylet és a Vulkáni Sport Club, a Zsilvölgye 2 legerősebb sportegylete a napokban fuzionált és „Clubul Athletic al Minelor „Petrosani“ (CAMP) név alatt tovább folytatja működését s így vesz részt a nemzetközi atlétikai versenyen is. Az atlétikai verseny szeptember 14-ike helyett szeptember 7-én lesz megtartva Petrosényban. Benevezések szeptember 1-ig történhetnek.

— **Vonatösszeütközés a szászvárosi állomáson.** F. hó 28-án éjjel a szászvárosi állomáson veszteglő 2301 sz. tehervonattal az áthaladó 2814 sz. tehervonat összeütközött. Emberéletben kár nem történt. Három waggon teljesen összezuzódott. Nagy szerencse, hogy az egyik waggon benzinszállítmányából kiguruló hordók nem törtek össze, mely esetben végzetessé válhatott volna az összeütközés. A vizsgálat az irányban, hogy kit terhel a felelősség az összeütközésért, folyik.

— **Elhantolták a Cebére szállított hősi halottak hamvait.** A szászvárosi kórházakban elhunyt 70 hősi halott hamvait, akiket f. hó 16-án szállítottak át Déván, Cebén, Avram Iancu sirja közelében hantolták el. A hősi halottak új sirhelyét f. hó 31-én az Avram Iancu centenárius alkalmával fogják felszentelni, amely aktuson Ófelsége és a királyi család is részt fog venni.

— **Friss és üde kertészeti cikkek!** A Barcsi-féle helybeli gazdaság frissen szedett termékeit, u. m.: görög- és sárga-dinnye, paprika, paradicsom, kalarábé s egyéb zöldségfélét a „Hangya“ szászvárosi fióközlete (Főtér, Bisztricsányi-ház) árusítja olcsón. A termények nem fonnyadtak, elsőrangúak, frissen szedettek.

32 3—3

LÖW KÁROLY illatszertára
Orăștie-Szászváros.

Raktáron:

Illatszerek, extrais, toilette vizek, eau de cologne, pipere szappan, hajvizek, arc- és hajpuderek, gyógyszappanok. Fej-, fog- és körömkefék. Fej-, haj- és körömápolási valamint higiénikus kozmetikai cikkek, kötszerek, gummi áruk, fényképészeti cikkek stb. 1 8—

— **Uj országos-vásár Vajdahunyadon.** Az illetékes miniszterium Vajdahunyad városának még egy országos vásár tartását engedélyezte. Ez a vásár folyó év szeptemberében (8—9—10 állat, 11-én kirakodó) tartatik meg.

— **A világháboru magyar tábornokai.** Milyen előre nem gondolt változások tiz év alatt minden vonalon. A világháboru nagy magyar tábornokait ismeri minden harcteret járt katona. Azok, akik valamikor hadosztályoknak voltak korlátlan urai, ma mint nyugdíjazott generálisok, kishivatalnokai asztalok mellett görnyedeznek. Bemutatjuk uj foglalkozásukban legalább azokat, akikről jól esik hallani minden volt honvédnek: Molnár Dezső, a 38. honvéd hadosztály parancsnoka ny. altábornagy, most kisebbszerű kereskedése van Budán; „Gombos apó“ ny. tábornok, régiségkereskedő lett. Karleusa Fülöp ny. altábornagy, bankhivatalnok. Hadffy Imre nyug. tábornok, a makói Kereskedelmi és Iparbanknál van. Tamássy Árpád altábornagy, Przemysl volt parancsnoka, az albertfalvi repülőgyárban tisztviselő. Kövess Hermann ny. altábornagy dohánynagyárus Budapesten. Csánádi Frigyes ny. tábornok a Hadrőának elnöke. Szurmay Sándor volt honv. miniszter, a „Turu“ biztosító társaság elnöke. Bartha Albert ezredes, volt hadügyminiszternek kisebbszerű földbérlete van. A bérlet körül nemrégiben keletkezett perrel kapcsolatosan olvastuk, hogy Bartha ezredes szegénységi bizonyítvány alapján perel.

— **Hirdetési díjak előre fizetendők.** A vidéki hetilapok legtöbbjénél már évek óta uzus, hogy — a napilapokhoz hasonlóan — a hirdetési díjakat a hirdetés feladásakor előre szedik be. Miután lapunknál is sok a hátralevő hirdetési díj s annak behajtása, beszédese sok utánjárással, kellemetlenséggel, időpazarlással, költséggel jár, — mi is elhatároztuk, hogy a hirdetési díjak előre fizetessenek. Amikor ezt a hirdetőközönséggel tudatjuk, nem mulasztthatjuk el reámutatni arra, hogy a legolcsóbb hirdetési mód az újságokban való közlés. Plakátok, körlevelek s külön nyomtatványok ma sok pénzbe kerülnek. Vegyünk egy példát: egy kereskedő v. vállalkozó üzletet nyit s ezt publikálni akarja. 300—500 színlap nagyságu plakát ára circa 400 leu, azt még címezni, bélyeggel ellátni, avagy a falakra felragasztani kell. Az újság azt jóval olcsóbban, több példányban esz-közli s széles rétegekhez juttatja el a kívánt közleményt. A „Szászváros és Vidéke“ a megye minden részébe jár s így a megyei üzletemberek — akiknek üzletköre a megye határain tul úgy sem terjed — e lapban való hirdetéssel elérik céljukat. Megjegyezzük, hogy az üzletemberek hirdetéseinek megfogalmazásában kereskedelmi szakképzettséggel segítkezünk s utmutatással szolgálunk. Tisztelettel: a Szászváros és Vidéke szerkesztősége és kiadóhivatala.

— **Ingyenes konzultálás és orvosság a hadirokkantnak.** A helybeli hadkiegészítő parancsnokság ezuton is közli, hogy a hadirokkantak a katonai kórházak részéről ingyenes orvosi vizsgálatban, rendelésben és orvosságban részesülnek. Az érdekeltek tehát igazolványaikkal kellőleg felszerelve a lakóhelyükhöz legközelebb álló katonai kórházhoz forduljanak s hivatkozzanak e hirdetményre.

— **Varrónők figyelmébe.** A dévai leányárvaház részére egy iparjoggal ellátott, szabástratra is képesített varrónő és egy, az egyszerűbb szövészetet értő nő kerestetik. — Fizetés megállapodás szerint. Bővebbet a dévai leány-árvaház vezetőségénél.

ERZSÉBET MOZI a „TRANSSYLVANIA“-ban.

Ma vasárnap, aug. hó 31-én
délután 5 és este 8³⁰ órakor

óriási szenzációs
amerikai társadalmi- és sport-dráma

„MAMMON“

vagy: **Pénz Őfelsége.**

Monumentális filmszínmű 8 felv.-ban.

Főszereplők:

Emil Jannings, Dagny Servaes,
Reinhold Schünzel. Ezenkívül:

SEFF és a vaskirály

Vigjáték 2 felvonásban.

— **Örleési rendelet és a lisztárak.** A buzaárak megállapítását tárgyalta egyik legutóbbi minisztertanács, amelynek eredményeként hivatalosan közlik, hogy a buzára vonatkozólag fenntartatik a szabad kereskedelem rendszere úgy a belföldi, mint a külföldi forgalomban. Hogy a belföldön waggonként körülbelül 70.000 leus buzaár biztosítsák, a kiviteli díjat 45000 leura emelték waggonként, a kivitel szabadsága mellett. Az új buza a következő arányokban lesz kiörölhető: 12 százalék I. oszt. luxusliszt, amelynek maximumális ára kg.-ként 13 leu lesz; 44 százalék II. oszt. liszt, amelynek maximumális ára 9-50 leu lesz és 22 százalék III. oszt. (barna) liszt, amelynek maximumális ára 7 leuban állapított meg kg.-ként.

— **Értesítés.** Vas Lili növendékeket zongoratanításra elfogad. Bővebbet Szászváros, Kovács-utca 7. sz. alatti lakásán. 26 4—6

— **Uj cigányzenekar — Szászvároson.** Amint értesültünk, Zanka Károly szászsebesi híres cigányprimás, aki zenekarával eddig Algyógyfürdőn működött, Szászvárosra jöven, itt minden este a Central vendéglőben fog hangversenyezni.

— **Ki a 3 legszebb asszony és ki a 3 legszebb leány Szászvároson?** Sokan kíváncsiak erre s így mi többek felkérésére feltesszük ezt a kérdést azzal, hogy az erre vonatkozó s levelezőlapon, levélben beküldött s aláírással ellátott válaszokat (szavazólapokat) összegyűjtve, az eredményt egy bizottság által megállapítva, 1924. szeptemb. 21-iki számunkban közöljük. Megjegyezzük, hogy csakis a szeptember 16-ig (bezárólag) beérkezett válaszokat vesszük figyelembe. Itt jegyezzük meg, hogy már eddig számos levelező-lap érkezett be.

I. G. L. Crajova. Levele értelmében szeptemberrel kezdődőleg közöljük. A jelzett helyeken való érdeklődést folyamatba tettük. Üdv!

Értesítés!

Tisztelt üzletfeleink n. b. tudomására hozzuk, hogy BECK ALAJOS ur társaságunk kötelekéből megvált és részünkre sem biztosítási üzleteket nem közvetíthet, sem pénz vagy értékek beszedésére feljogosítva nincsen.

„Steaua României“
román biztosító társaság.

42 1—2

— **Közbiztonság.** Katonafegyveres betörők. Az alvácai csendőrőrs jelenti, hogy f. hó 13-ról 14-re virradó éjjelen hét különböző ruhába öltözött és orosz katonafegyverrel felszerelt férfi behatolt Kristea Andrei házába és a gazdát lefogva, annak házából több ezer leu értékű tárgyat és élelmicikket loptak el. A tett elkövetése után a fegyveres betörők Halmágy felé elmenekültek. A csendőrség széleskörű nyomozást indított a betörők kézrekerítésére.

Rablóbanda Hunyad megyében. A mult hetekben, — amint a napilapok megírták, — Arad megyében uj rablóbanda garázdálkodott. Néhány napja a vakmerő rablók Hunyad megye területére is átjöttek, megtámadván Brotna községet, ahol egy Andries nevű korcsmárost teljesen kifosztottak. A csendőrség jelentésére Aradról egy század katonaság, Déváról pedig egy szakasz csendőr ment ki a rablók megfékezésére.

Félelmetes rablóbanda Marosillyében. Hunyadvármegyének marosillyei járásában rablóbanda garázdálkodik. Már napokkal ezelőtt szigorú rendszabályokat léptettek a hatóságok életbe, este 10 óra után nem szabad senkinek az utcán járnai egy községben sem s a csendőrség mellett polgárság vigyáz a rendre. A bandának autója is van. Állítólag a Terente-féle rablóbandának egy töredéke. Péntekre virradólag Déván, Marosillyén keresztül Zámra mentek, hol a csendőrséget lefegyverezve, megverve, fegyvert s municiót raboltak, majd Soborsinban a román papot kifosztották. Katonáságot kértek a hatóságok a községekbe. A banda kézrekerítésére széleskörű intézkedéseket tettek.

— **Törvény az ingatlan eladásokról.** A Monitorul Oficial egyik legutóbbi száma közli az ingatlan eladások jóváhagyására vonatkozó következő törvényt: Érvényesek és érvényesen maradhatnak a falusi mezőgazdák által öt hektárig terjedő és a kisajátítás alá kerülő birtokokból 1921. február hó 1-től 1924. jan. 1-ig eszközölt földvásárlások. Az esetben, ha a tulajdonos birtoka kisajátítás alá esik, akkor a tulajdonosnak ezen eladások után megmaradandó kvótájából, vagy más birtoknál is megmaradt kvótájából fog elvételni és csak ha ezek a kvóták nem elegendők, tekintetnek érvényteleneknek az 1921 febr. 1-től 1924. jan. 1-ig terjedő eladások és csakis az 1921-iki törvényben megállapított kisajátított kvóta kiegészítésének szükségessége arányában.

— **Állategészségügyi ügynökök kiképzése.** A földművelésügyi miniszter 4 helyen: Bukarestben, Konstancában, Chisinauban és Temesváron állategészségügyi ügynökök kiképzésére iskolákat állít fel. Az állategészségügyi ügynökök rendes fizetéssel bíró állami tisztviselők lesznek. A tanfolyam 3 hónapig tart, mely idő alatt a miniszteriumtól a hallgatók 1000 leu segélyt kapnak havonta. A felvétel feltételei: 1. Román állampolgárság és nyelvtudás. 2. Katonai kötelezettségnek eleget tett legyen. 3. Elemi iskolai végzettség. Kik a hadseregnél állatorvos mellett, mint gyógykezelők működtek előnyben részesülnek, ha fenti feltételeknek megfelelnek. Jelentkezni lehet a fenti székhelyeknek megfelelő állategészségügyi felügyelőségeknél (Inspectoratul Regional Zootehnic.)

Az összes rendszerű írógépeket szakszerűen, jótállással javítja, tisztítja a cluji (Kolozsvár) Körmeny cég írógépműszerésze. — Használt és a legujabb típusu írógépek eladása, becserelése. Megrendelések Moser Lajos mechanikai műhelyében Szászvároson. 40 1—3

10% Mai naptól 10%

a szezon előrehaladottságára
való tekintettel az

**összes nyári divat- s
egyéb árucikkeket
10%-kal**

olcsóbban árusítom. Tisztelettel

Stern Ferdinánd

divatáru kereskedő, Szászváros
37 Vásár-utca. 2-3

Friss töltésű

Salvator, Matild,

Előpataki, Igmándi

gyógyviz

állandóan kapható:

Dicu Valér

fűszer, gyarmat- és csemegekereskedésében

30 Orăștie-Szászváros, Főter. 3-8

Értesítés!

Tisztelettel értesítem a n. é. köz-
önséget, hogy július 1-től kezdve
minden *csütörtökön és szom-
baton este nagy*

**flecken-estély van
vargabélessel.**

*Egy mindkét ételből álló te-
riték ára 26— leu.*

Zamatos küküllőmenti asztali és pe-
csenye borok, minden nap fris-
sen csapolt sör, villás reggeli. —
Vásár- és ünnepnapokon libamáj
hasché. Abonensek előnyárban ré-
szesülnek. — Cukrásztermények,
lakodalmi torták, fagyalt, legki-
tűnőbb zamatos bolé, stb.

Minden este cigányzene!

Szives pártfogást kér, tisztelettel:

özv. Mirovitz Ignácné

a „BOULEVARD” kávéház és
cukrászda bérlője. 288 9-10

Egy jókarban levő állványos fény-
képészeti gép (18—24-es) olcsón el-
adó. Cim: Ghisoiu Joachim rendőr-
parancsnok, Orăștie. 31 3-3

Szászvároson, jó forgalmas helyen,
Ország-ut 16. szám alatt

eladó egy ház kerttel.

Ugyanott egy plüsch-garnitúra is
eladó. — Értekezni lehet Lewitzky
Alberttel Sörház-u. 1. sz. 34 2-2

**Hirdetési díjak
előre fizetendők!**

HEITER fényképész

Szászvároson

művészi kivitelű fényképeket s nagyításokat
készít. Méltányos árak, pontos kiszolgálás.

Dörner és Lewitzky

rőfős és rövidáru kereskedése

volt és marad

3 8-13

a legolcsóbb bevásárlási forrás!

Egy jó házból való fiú tanulónak fölvétetik.

LŐWY SÁNDOR áruháza

a férfi-szabó szakmában Hunyadvármegye
legnagyobb üzeme és legnagyobb szövetraktára
Petroșeni-ben.

Nagyérdemű vevőimnek van szerencsém a közelgő őszi
saisonra elsőrendű uri-szabóságom ajánlani, ugyszintén dusan
felszerelt szövetraktárom is.

Készítetek kiváló szakember vezetésével a legkényesebb igé-
nyeknek megfelelő mindenféle ruhadarabokat, és pedig:

Iskolai ruhákat, egyenruhákat, raglánokat, vadász-
kabátokat, sportruhákat, lovagló-nadrágokat stb.

Ugyszintén raktáron tartok mindezekből készen is,
melyek a lehető legolcsóbb áron kerülnek eladásra.

Bárki kívánságára szabászom dusan felszerelt kollektióval
bárhová leküldöm rendelések felvételére.

Kiváló tisztelettel:

152 32—

Lőwy Sándor Versenyáruháza Petroșény.

**„Központi”
„Central”**

**szálloda
étterem és kávéház**

Szászváros

Orăștie

Telephon sz.

14.

27

4-5

Szálloda megnyitás!

Van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy a helybeli
Központi (Central) szállodát, éttermet és kávéházat
átvettem s azt folyó év aug. hó 2-án ünnepélyesen megnyitottam.
Izletes konyha, zamatos küküllőmenti asztali- és pecsenye-borok,
naponként friss csapolású sör stb. — 22 ujonnan festett féreg-
mentes vendégszoba, új ágyneműekkel!

Rocsik az állomáshoz állandóan kaphatók!

Színházi terem előadások számára kibérelhető!

Abonensek előnyárban részesülnek!

Pontos, gyors és szolid kiszolgálás!

Tisztelettel:

Kartmann Dániel,

a „Központi” („Central”) szálloda, vendéglő és kávéház bérlője.